

## **SEIKO-Stoppuhr, Betriebsanleitung**

Vielen Dank, dass Sie sich für eine SEIKO-Stoppuhr entschieden haben.

Für den ordnungsgemäßen und sicheren Gebrauch lesen Sie bitte die Anweisungen in dieser Broschüre hierzu sorgfältig durch, bevor Sie die Uhr verwenden.

Bewahren Sie diese Betriebsanleitung zum Nachschlagen auf.

## Inhalt

Vorsichtshinweise zur Handhabung .....	3
Eigenschaften.....	5
Namen der Tasten und Moduswechsel .....	6
Wie man die Stoppuhr benutzt .....	7
1) Namen der Tasten und ihre Funktionen .....	7
2) Messung der kumulierten, verstrichenen Zeit.....	8
3) Rundenzeitmessung .....	8
4) Durchlaufrundenzeitmessung.....	9
5) Zwischenzeitmessung .....	9
6) 300 Zwischenzeit-/Rundenzeit-Memory-Funktion .....	10
Zusätzliche Funktion für S062: Doppelwiederholungstimer .....	11
1) Namen der Tasten und deren Funktionen .....	11
2) So stellen Sie den Doppelwiederholungs-Timer ein .....	12
3) Doppelwiederholungs-Timer.....	13
Zeit-/Kalenderanzeige .....	14
1) Namen der Tasten und ihre Funktionen .....	14
2) So wird die Uhrzeit und der Kalender eingestellt.....	15
3) Wie man den Kontrast anpasst .....	16
Energiespar-Modus, Schlaf-Modus .....	16
Systemzurücksetzung .....	17
So wird die Stoppuhr aufgeladen .....	17
1) Wie man die Stoppuhr auflädt .....	17
2) Aufladezeiten .....	18
3) Batteriesymbol and verbleibender Ladezustand .....	19
4) Energiespar-Modus, Schlaf-Modus .....	20
Tägliche Pflege.....	20
Wasserbeständigkeit .....	21
Energiequelle .....	21
Kundendienst .....	22
Spezifikationen .....	23

## Vorsichtshinweise zur Handhabung

### WARNUNG

Es wird Ihnen geraten, die folgenden Vorsichtsmaßnahmen genau einzuhalten, um das ernsthafte Risiko für schwerwiegende Verletzungen zu vermeiden.

- **Halten Sie die Stoppuhr und ihr Zubehör außerhalb der Reichweite von Babys und Kindern auf.**

Es sollte darauf geachtet werden, dass ein Baby oder ein Kind nicht versehentlich das Zubehör verschluckt.

Wenn ein Baby oder ein Kind versehentlich die Batterie oder das Zubehör verschluckt, verständigen Sie sofort einen Arzt, da hierdurch die Gesundheit des Babys oder des Kindes geschädigt werden kann.

- **Entfernen Sie nicht die Sekundärbatterie aus der Stoppuhr.**

Mehr über die „Sekundärbatterie“ als Energiequelle auf Seite 21.

Der Austausch der Sekundärbatterie erfordert berufliches Geschick und Können. Bitte fordern Sie den Verkäufer auf, bei dem Sie die Stoppuhr erstanden haben, die Sekundärbatterie auszutauschen. Die Montage einer gewöhnlichen Silberoxidbatterie kann Wärme erzeugen, was zum Zerplatzen und Entflammen der Uhr führen kann.

### VORSICHTSMASSNAHMEN

Es wird Ihnen geraten, die folgenden Sicherheitsmaßnahmen genau zu befolgen, um das Risiko von geringfügigen Verletzungen oder Sachschäden zu umgehen.

- **Vermeiden Sie, die Stoppuhr an folgenden Orten zu benutzen oder aufzubewahren:**
  - Orte, an denen flüchtige Substanzen (Kosmetika, Hochglanzmittelentferner, Insektenschutzmittel, Verdünnern) verfliegen
  - Orte, an denen die Temperaturen über einen langen Zeitraum hinweg unter 5°C sinken oder über 35°C steigen
  - Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit
  - Orte, die einem starken Magnetismus oder einer statischen Elektrizität ausgesetzt sind
  - staubige Orte
  - Orte, die starken Vibrationen ausgesetzt sind
- **Wenn Sie allergische Reaktionen oder Hautreizungen feststellen, ...**

... hören Sie unverzüglich auf, die Stoppuhr zu benutzen und suchen Sie einen Facharzt, Dermatologen oder Allergologen auf.
- **Andere Vorsichtsmaßnahmen:**
  - Zerlegen oder manipulieren Sie die Stoppuhr nicht.
  - Bewahren Sie die Stoppuhr außerhalb der Reichweite von Babys und Kindern auf.
  - Es ist besonders darauf zu achten, dass keine Verletzungen, allergische Hautausschläge oder Juckreiz auftreten, wenn Kinder die Stoppuhr berühren.

- Befolgen Sie beim Entsorgen gebrauchter Batterien die Bestimmungen Ihrer örtlichen Behörden.
- Das Trageband oder die Kordel kann Ihre Kleidung beschädigen oder die Hand, den Hals oder andere Körperteile verletzen.

## **WARNUNG**

- **Verwenden Sie die Stoppuhr nicht beim Tauchen oder Sättigungstauchen.**

Die verschiedenen verschärften Kontrollen, die unter simulierten, erschwerten Umweltbedingungen durchgeführt werden, die normalerweise für Stoppuhren zum Tauchen oder Sättigungstauchen erforderlich sind, wurden an dieser Uhr nicht durchgeführt.

Verwenden Sie zum Tauchen nur die dafür vorgesehenen Stoppuhren.

## **VORSICHT**

- **Gießen Sie kein fließendes Wasser direkt aus dem Wasserhahn auf die Stoppuhr.**

Der Wasserdruck von Leitungswasser aus einem Wasserhahn ist hoch genug, um die Wasserbeständigkeit einer wasserfesten Stoppuhr, die für den Alltag geeignet ist, zu beeinträchtigen.

## **VORSICHT**

- **Drehen oder ziehen Sie nicht die Krone heraus, wenn die Uhr nass ist.**

Wasser kann in die Uhr gelangen.

Wenn die Innenfläche über einen längeren Zeitraum durch Kondenswasser getrübt wird, oder die Wassertropfen im Inneren der Uhr auftreten, wird die Wasserbeständigkeit der Uhr beeinträchtigt. Wenden Sie sich sofort an den Händler, bei dem Sie die Stoppuhr gekauft haben oder an den SEIKO-Kundendienst.

- **Vermeiden Sie, dass Feuchtigkeit, Schweiß oder Schmutz über einen längeren Zeitraum auf die Stoppuhr einwirkt.**

Eine wasserfeste Stoppuhr verliert nämlich dann an Wasserbeständigkeit, weil die Wirkungskraft des Klebstoffes auf dem Glas oder der Dichtung nachlässt, oder Rost auf dem Edelstahl entsteht.

- **Tragen Sie die Stoppuhr nicht beim Baden oder in der Sauna.**

Dampf, Seife oder andere Elemente einer heißen Thermalquelle können die Verschlechterung der Wasserbeständigkeit der Stoppuhr beschleunigen.

## Eigenschaften

Die SEIKO-Quarz-Stoppuhr S061 und S062 sind Stoppuhren mit einer Solarladefunktion, ausgestattet mit einer Rundenzeit- und einer Zwischenzeitmessfunktion und einer Memoryfunktion, mit welcher 300 Rundenzeit- und Zwischenzeitaufzeichnungen gespeichert werden können, sowie einer Zeit- und Kalenderfunktion. Darüber hinaus verfügt die S062 über eine Timer-Funktion mit doppelter Wiederholung.

- Stoppuhrfunktion: Die Stoppuhr kann bis zu 100 Stunden in 1/100 Sekunden-Zeitschrittweiten messen.
- Die Stoppuhr verfügt über wählbare Anzeigemodi: Zwischenzeit, Rundenzeit und Durchlaufundenzeit.
- Speicherabruffunktion: Bis zu 300 Runden- oder Zwischenzeitaufzeichnungen können automatisch gespeichert werden.
- In der Zeit-/Kalenderanzeige werden die aktuelle Uhrzeit, das Jahr, der Monat, das Datum und der Wochentag angezeigt.
- Energiesparfunktion: Wenn die Stoppuhr nicht länger als eine voreingestellte Zeit betrieben wird, wird das Display automatisch ausgeschaltet, um Energie zu sparen.

(Betriebsdauer durch Sonnenenergie)

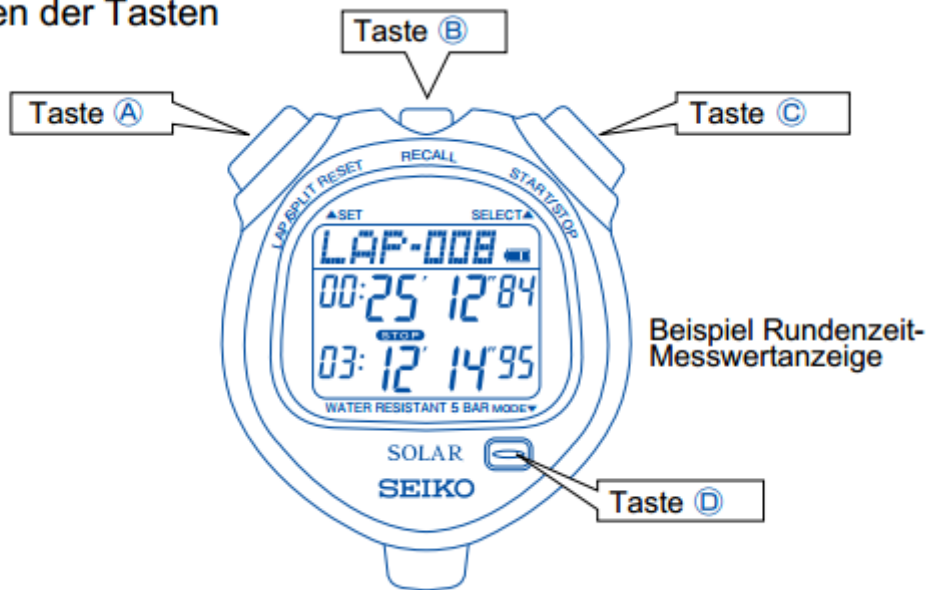
Sobald die Stoppuhr vollständig aufgeladen ist, kann sie ungefähr 6 Monate lang betrieben werden, ohne dem Licht ausgesetzt zu sein. (Die Lebensdauer wird unter den Bedingungen bewertet, dass die Stoppuhr weniger als 3 Stunden verwendet wird, und die Energiesparfunktion für 20 Stunden am Tag angestellt wird.)

Zusätzliche Funktion für S062:

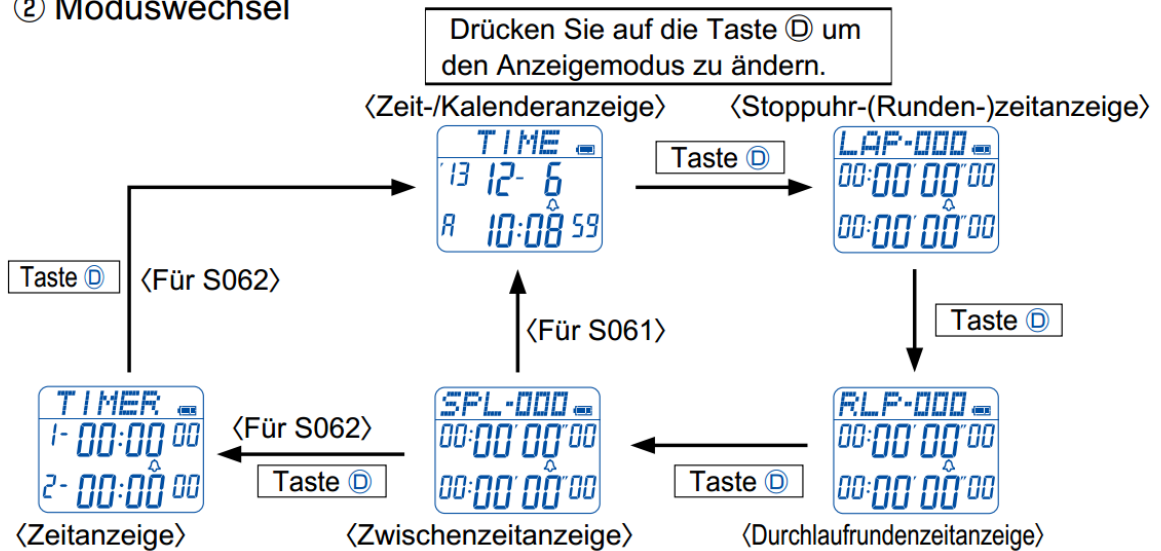
- Die S062 hat auf der Vorderseite des Gehäuses die Aufschrift „Interval Timer“.
- Doppelte Wiederholungs-Timer-Funktion: zwei integrierte Countdown-Timer, mit denen Sie zwei verschiedene Wiederholungszählzeiten nacheinander einstellen können.
- Timer 1 und Timer 2 können jederzeit jeweils in 1-Sekunden-Zeitschrittweiten von 10 Sekunden bis zu 99 Stunden, 59 Minuten, 59 Sekunden eingestellt werden.
- Zur einfachen Unterscheidung zwischen Timer 1 und Timer 2 klingen die Vorwarn- und Zeitsignaltöne unterschiedlich.

## Namen der Tasten und Moduswechsel

### ① Namen der Tasten



### ② Moduswechsel



Wenn die Tasten A, B, C oder D gleichzeitig gedrückt werden, wird der eingebaute IC zurückgesetzt.  
 Weitere Informationen finden Sie unter „Systemzurücksetzung“ auf Seite 17.

## Wie man die Stoppuhr benutzt

### 1) Namen der Tasten und ihre Funktionen



- Um die Zwischenzeit, Rundenzeit und Durchlaufrundenzeit zu messen, wählen Sie den entsprechenden Anzeigemodus in der Stoppuhranzeige.
- Drücken Sie die Taste „B“, um die Memory-Funktionsanzeige aufzurufen und zu beenden.

#### Taste „A“

- Stoppuhranzeige
- Runden-, Durchlaufrunden-/Zwischenzeit
- Memory-Funktionsanzeige
- Auswahl der Daten (Datennummern in absteigender Reihenfolge)

Beispiel: Rundenzeitmesswertanzeige

#### Taste „B“

- Um die Memory-Funktionsanzeige aufzurufen und zu beenden

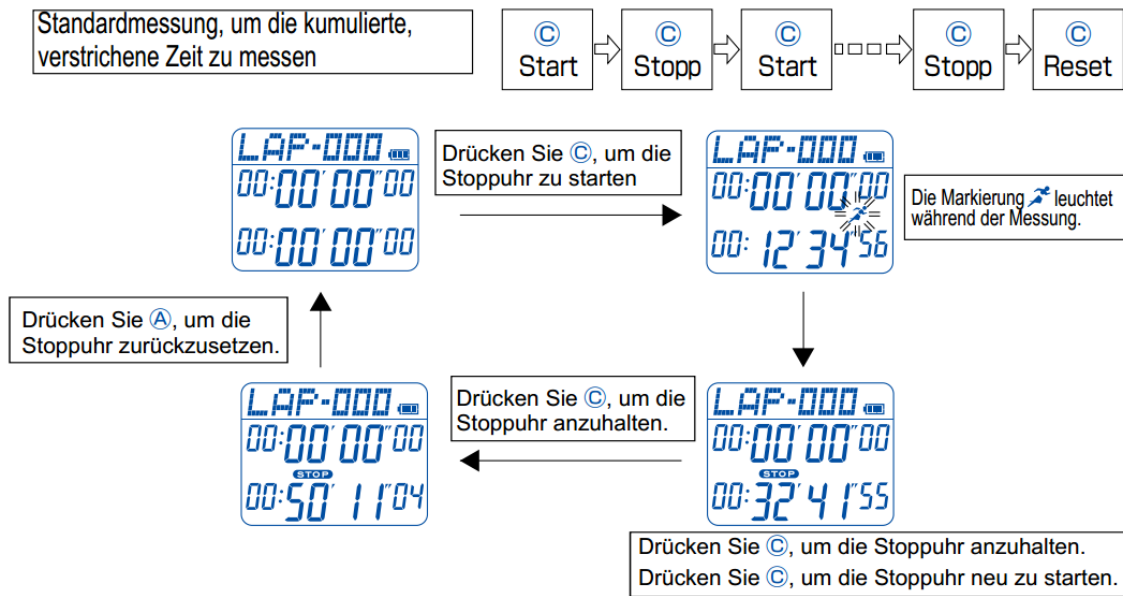
#### Taste „C“

- Stoppuhranzeige
- Start
- Stopp
- Memory-Funktionsanzeige  
(Datennummern in aufsteigender Reihenfolge)

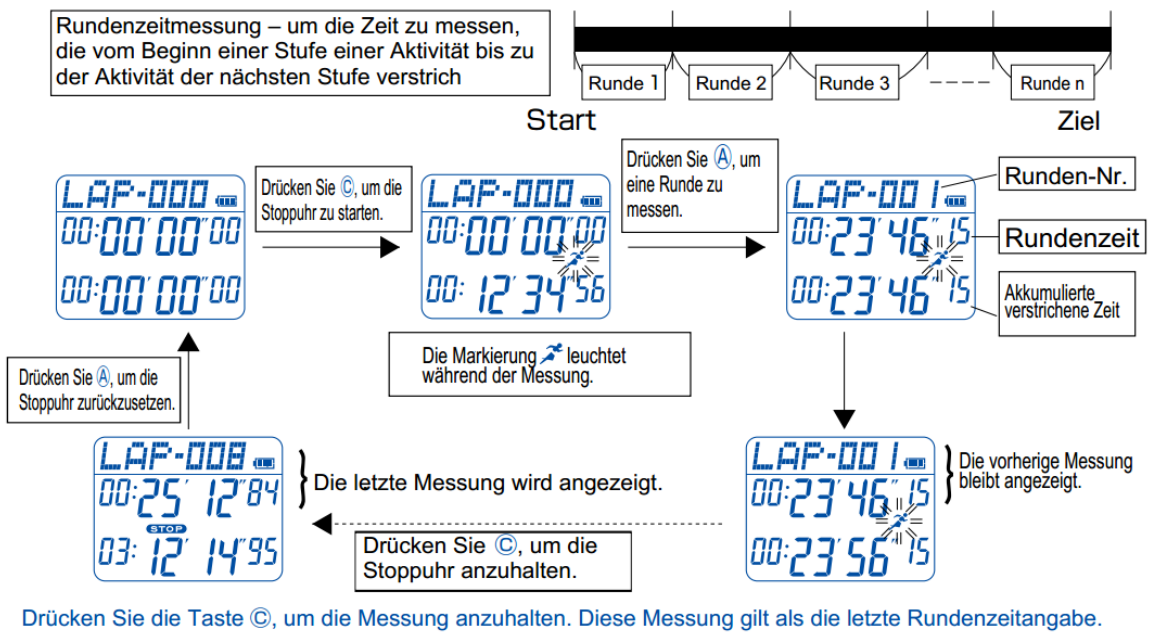
#### Taste „D“

- Um den Anzeigemodus zu verändern

## 2) Messung der kumulierten, verstrichenen Zeit

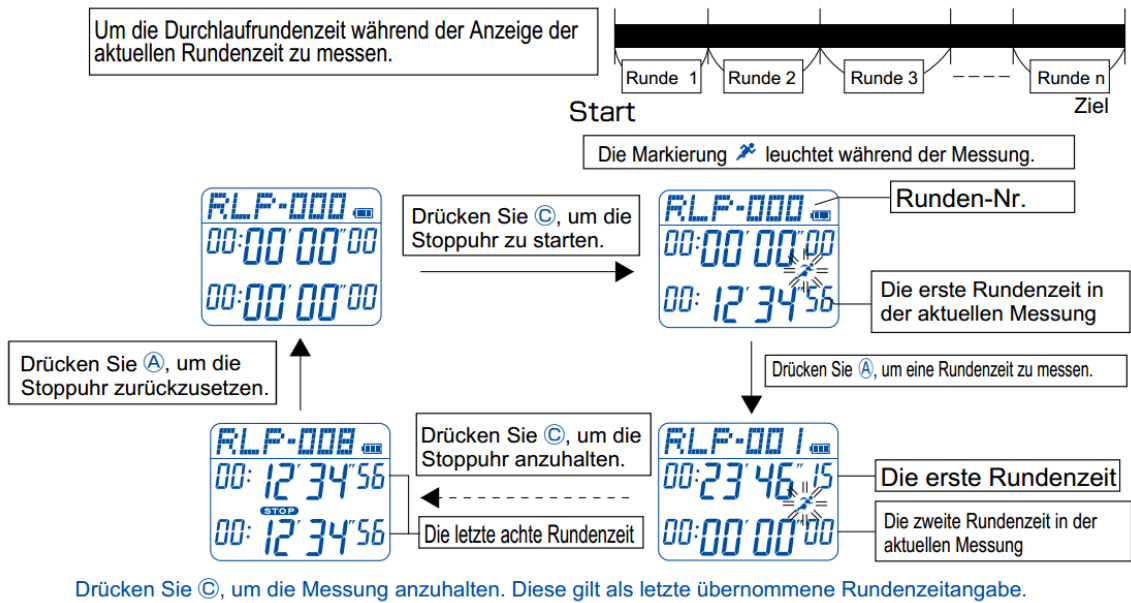


## 3) Rundenzeitmessung



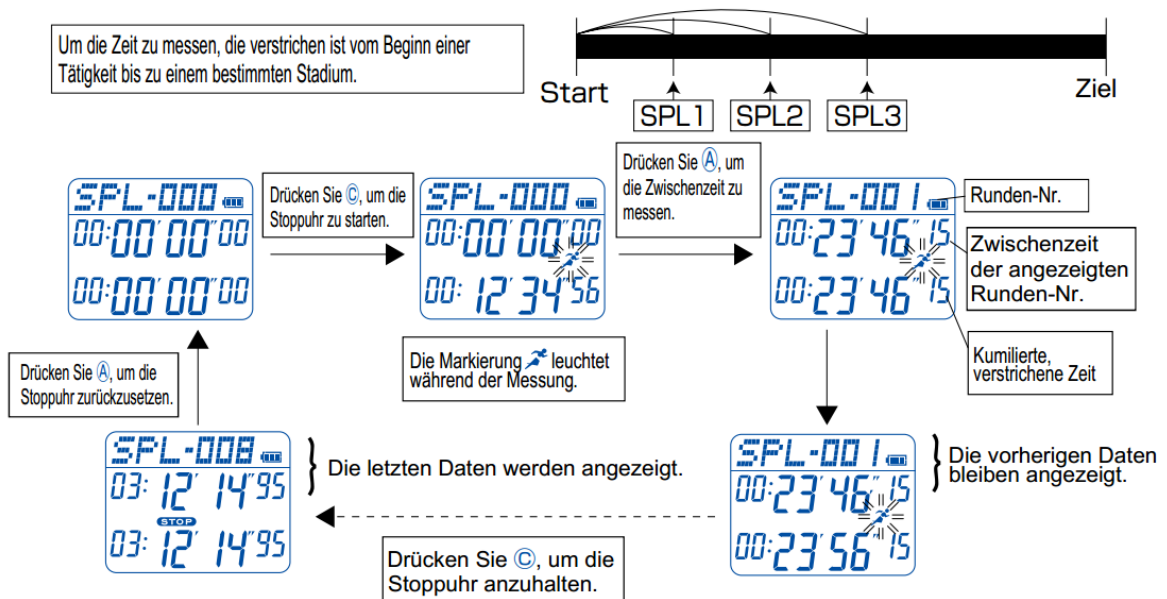


#### 4) Durchlaufrundenzeitmessung



Drücken Sie C, um die Messung anzuhalten. Diese gilt als letzte übernommene Rundenzeitangabe.

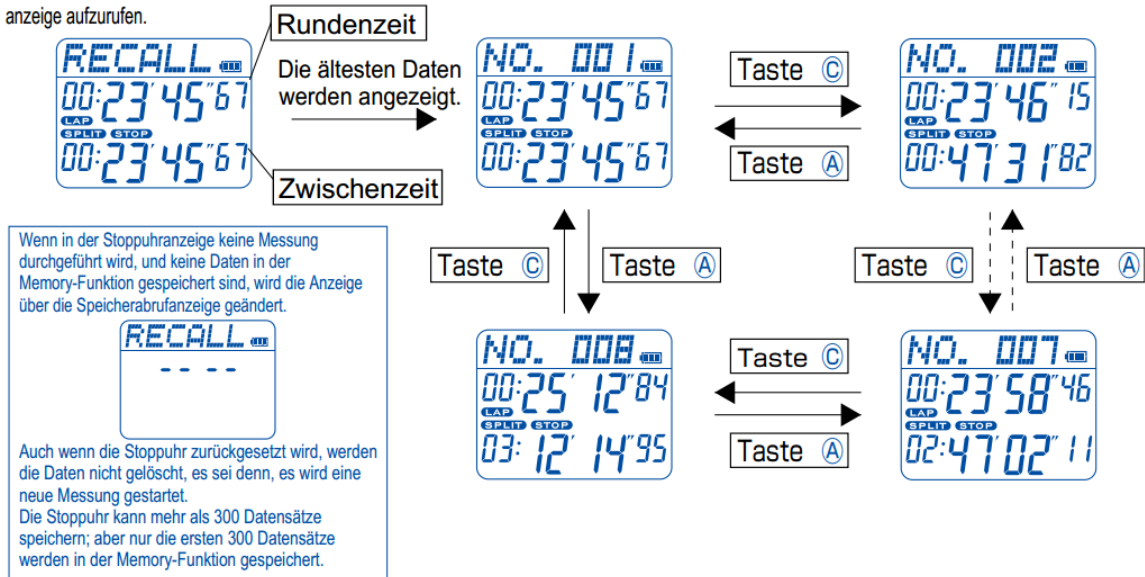
#### 5) Zwischenzeitmessung




## 6) 300 Zwischenzeit-/Rundenzeit-Memory-Funktion

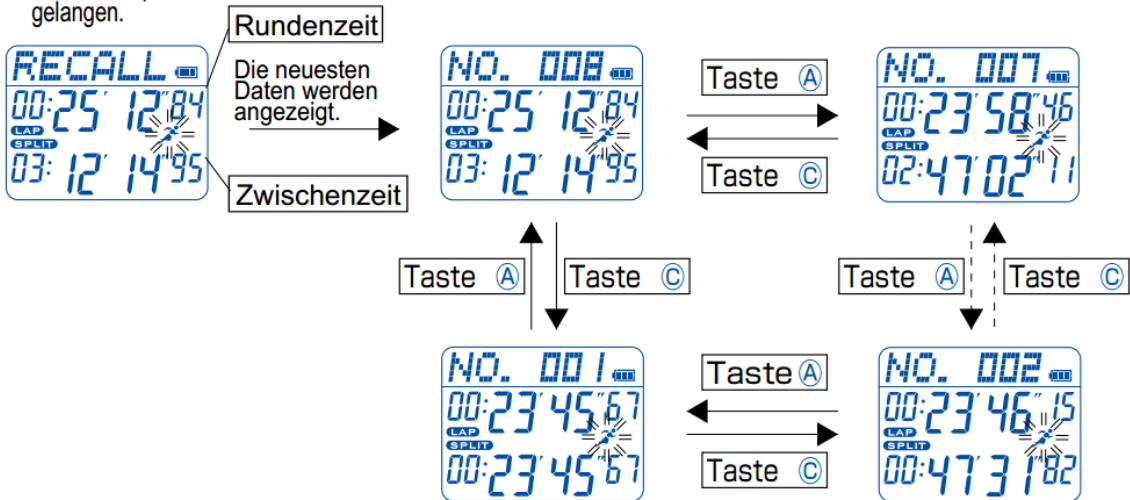
Speicherabruf nach Messung <Die Stoppmarke wird angezeigt>

Drücken Sie **B**, um die Speicherabruf-  
anzeige aufzurufen.



Speicherabruf während der Messung <Das Kennzeichen  blinkt>

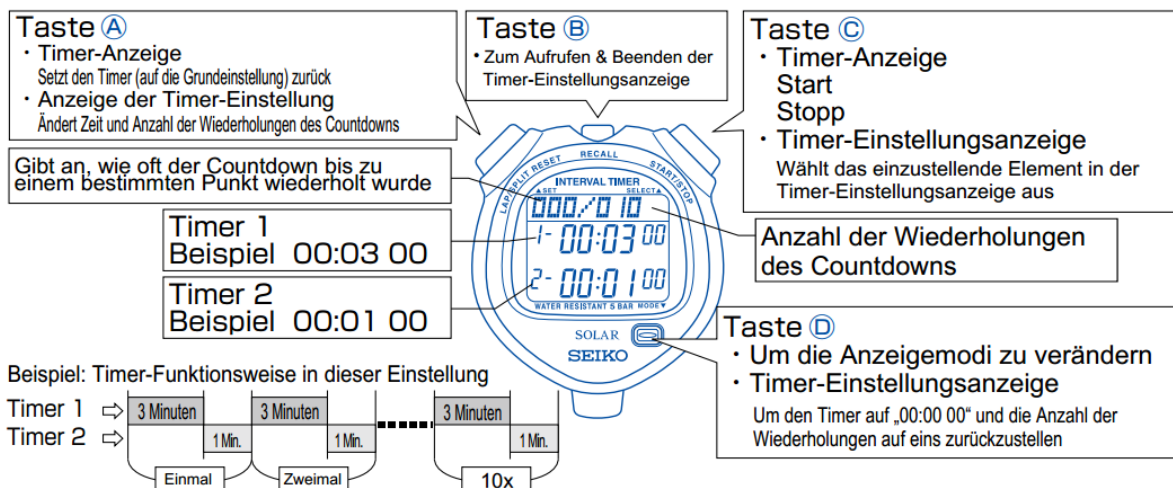
Drücken Sie **B**,  
um in den Speicher zu  
gelangen.



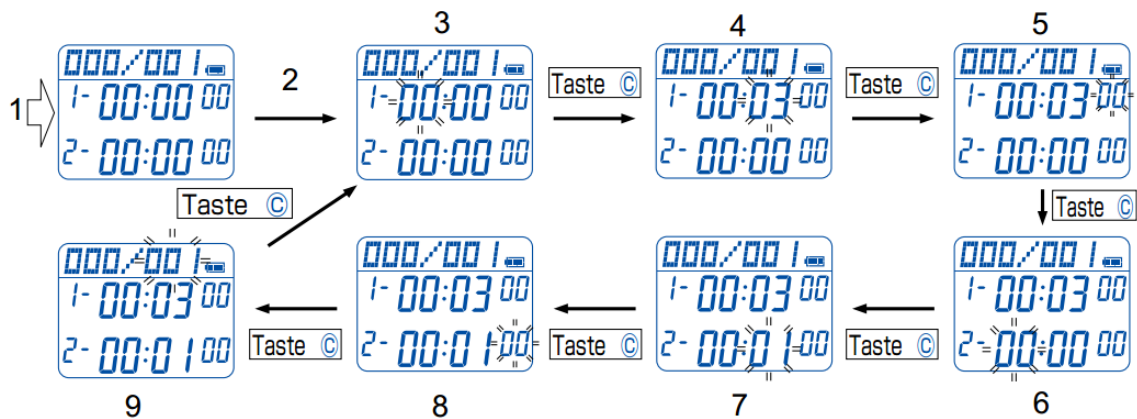
## Zusätzliche Funktion für S062: Doppelwiederholungstimer

### 1) Namen der Tasten und deren Funktionen

- Das Modell S062 verfügt über zwei Timer, die in Kombination verwendet werden können: Wenn Timer 1 die Null erreicht, wird die Messung von Timer 2 übernommen. Wenn Timer 2 die Null erreicht hat, beginnt Timer 2 erneut zu zählen. Die beiden Timer wiederholen ihre Countdown-Zyklen nacheinander.
- Timer 1 und Timer 2 können separat auf eine beliebige Zeit von 10 Sekunden bis 99 Stunden, 59 Minuten, 59 Sekunden eingestellt werden.
- Wenn entweder Timer 1 oder Timer 2 auf „00:00 00“ eingestellt ist, kann der andere Timer als einzelner Wiederholungstimer verwendet werden.
- Die Häufigkeit, mit der die Wiederholungstimer ihre Countdown-Zyklen wiederholen, kann auf eine beliebige Zahl von 1 bis 100 eingestellt werden.
- Wenn sie auf „---“ eingestellt ist, wiederholen die Timer die Zählung, bis einer von ihnen durch Tastenbedienung gestoppt wird.

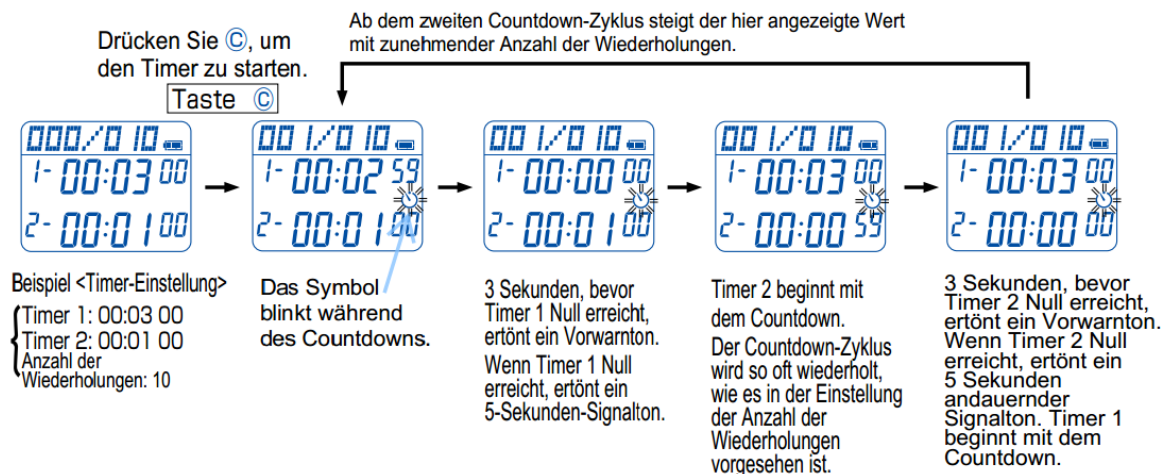


## 2) So stellen Sie den Doppelwiederholungs-Timer ein



1. Timer wird zurückgesetzt
  2. Drücken Sie Taste „B“ für zwei Minuten
  3. Die Stundenanzeige von Timer 1 beginnt zu blinken. Jedes Mal, wenn die Taste „A“ gedrückt wird, rückt die Stundenanzeige um eine Stunde vor.
  4. Die Minutenanzeige beginnt zu blinken. Jedes Mal, wenn die Taste „A“ gedrückt wird, rückt die Minutenanzeige um eine Minute vor.
  5. Die Sekundenanzeige beginnt zu blinken. Jedes Mal, wenn die Taste „A“ gedrückt wird, rückt die Sekundenanzeige um eine Sekunde vor.
  6. Die Stundenanzeige von Timer 2 beginnt zu blinken. Jedes Mal, wenn die Taste „A“ gedrückt wird, rückt die Stundenanzeige um eine Stunde vor.
  7. Die Minutenanzeige beginnt zu blinken. Jedes Mal, wenn die Taste „A“ gedrückt wird, rückt die Minutenanzeige um eine Minute vor.
  8. Die Sekundenanzeige beginnt zu blinken. Jedes Mal, wenn die Taste „A“ gedrückt wird, rückt die Sekundenanzeige um eine Sekunde vor.
  9. Die Anzahl der Countdown-Wiederholungen beginnt zu blinken. Drücken Sie Taste „A“, um die Zahl einzustellen.
- Halten Sie die Taste „A“ gedrückt, um den Wert für Stunde, Minute, Sekunde und Anzahl der Wiederholungen schnell zu erhöhen.
  - Wenn Timer 1 oder Timer 2 auf „00:00 09“ oder auf eine kürzere Zeit eingestellt ist, wird der Timer automatisch auf „00:00 10“ eingestellt.  
Die Timer können nicht auf eine Zeit von weniger als 10 Sekunden eingestellt werden.
  - Wenn die Taste „D“ während der Timer-Einstellung gedrückt wird, wird der Timer zurückgesetzt.
  - Wenn während der Timer-Einstellung die Taste „B“ gedrückt wird, kehrt die Anzeige für den Timer zur Grundeinstellung zurück.

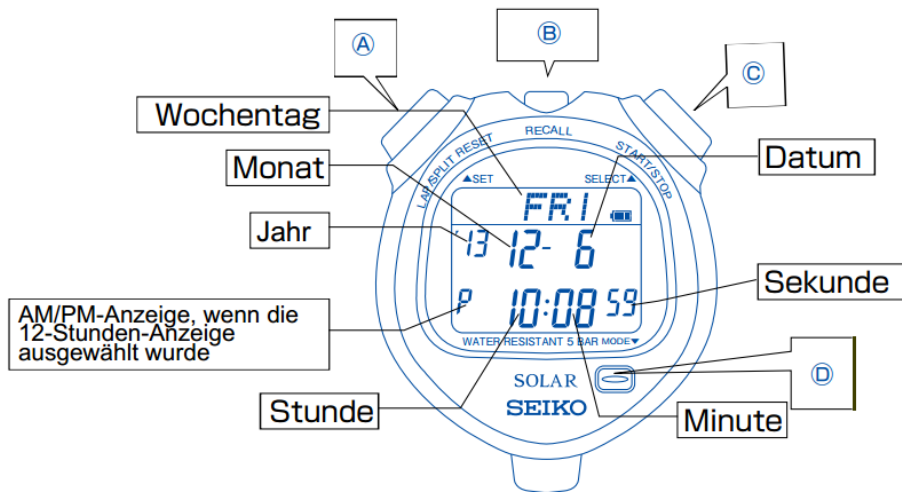
### 3) Doppelwiederholungs-Timer




- Drücken Sie die Tasten „A“, „B“, „C“ oder „D“ um die Vorwarnungstöne oder Zeitsignaltöne zu stoppen. Der Piepton wird ausgeschaltet, bis der nächste Countdown beginnt.
- Die Time-Up-Pieptöne von Timer 1 und Timer 2 klingen unterschiedlich.
- Mit jedem Drücken von Taste „C“ wird der Timer abwechselnd gestoppt oder neu gestartet, und Stopps und Neustarts des Timers können beliebig oft wiederholt werden.

## Zeit-/Kalenderanzeige

### 1) Namen der Tasten und ihre Funktionen



\* Wenn der Bestätigungston für die Tastenbedienung in Gang gesetzt wird, wird das Symbol  angezeigt.

#### Taste „A“

- zum Anpassen der Uhrzeit und Kalender in der Anzeige der Zeit- bzw. Kalendereinstellungen

#### Taste „B“

- zum Aufrufen und Beenden der Zeit- und Kalendereinstellungsanzeige

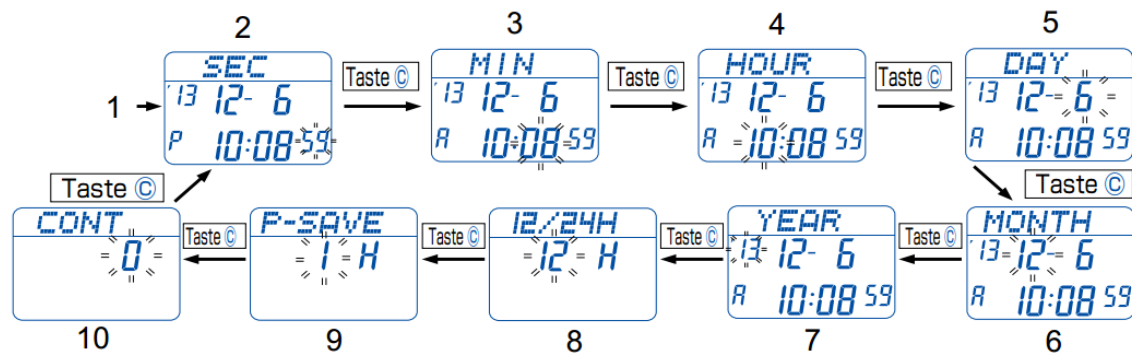
#### Taste „C“

- Zeit-/Kalenderanzeige
- zum Ein- oder Ausschalten des Bestätigungstons für die Tastenbedienung
- Anzeige der Zeit-/Kalendereinstellungen
- zum Auswählen des Elementes, das man in der Anzeige der Zeit-/Kalendereinstellung verändern möchte

#### Taste „D“

- zur Veränderung des Anzeigemodus

## 2) So wird die Uhrzeit und der Kalender eingestellt



1. Drücken Sie in der Zeit-/Kalenderanzeige die Taste „B“ für 2 Sekunden.
  2. Die Sekundenanzeige beginnt zu blinken und der Wochentag wird ausgeblendet. Drücken Sie die Taste „A“ in Übereinstimmung mit einem Zeitsignal, so dass die Sekunde auf „00“ gesetzt wird.
  3. Die Minutenanzeige beginnt zu blinken. Jedes Mal, wenn die Taste „A“ gedrückt wird, rückt die Minutenanzeige um eine Minute vor.
  4. Die Stundenanzeige beginnt zu blinken. Jedes Mal, wenn die Taste „A“ gedrückt wird, rückt die Stundenanzeige um eine Stunde vor.
  5. Die Tagesanzeige beginnt zu blinken. Jedes Mal, wenn die Taste „A“ gedrückt wird, rückt das Datum um einen Tag vor.
  6. Die Monatsanzeige beginnt zu blinken. Jedes Mal, wenn die Taste „A“ gedrückt wird, rückt das Datum um einen Monat vor.
  7. Die Jahresanzeige beginnt zu blinken. Jedes Mal, wenn die Taste „A“ gedrückt wird, rückt das Datum um ein Jahr vor.
  8. Drücken Sie die Taste „A“, um die 12-Stunden-Anzeige oder die 24-Stunden-Anzeige auszuwählen.
  9. Drücken Sie die Taste „A“, um die Übergangszeit bis zur Aktivierung des Energiespar-Modus einzustellen.
  10. Drücken Sie die Taste „A“, um den Kontrast des Displays einzustellen.
- Halten Sie die Taste „A“ gedrückt, um den Wert für Minute, Stunde, Datum, Monat und Jahr schnell zu erhöhen. Der Wert erhöht sich schnell, solange die Taste „A“ gedrückt wird.
  - Drücken Sie die Taste „B“, um die Anzeige der Zeit-/Kalendereinstellung zu verlassen. Auch wenn die Taste „B“ nicht gedrückt wird, kehrt das Display innerhalb von 2 bis 3 Minuten automatisch zur Uhrzeit-/Kalenderanzeige zurück.
  - Wenn das Datum (Jahr, Monat und Tag) eingestellt sind, wird der Wochentag automatisch eingestellt.
  - Wenn in der Zeit-/Kalendereinstellungsanzeige die Tasten „A“ und „C“ gleichzeitig gedrückt werden, werden alle digitalen Segmente eingeschaltet. Dies ist keine Fehlfunktion. Drücken Sie eine der Tasten „A“, „B“, „C“ oder „D“, um zur Uhrzeit/Kalenderanzeige zurückzukehren.

- Die Übergangszeit bis zur Aktivierung des Energiespar-Modus kann zwischen einer Stunde (1H), 3 Stunden (3H), 6 Stunden (6H) und 12 Stunden (12H) gewählt werden.

### 3) Wie man den Kontrast anpasst

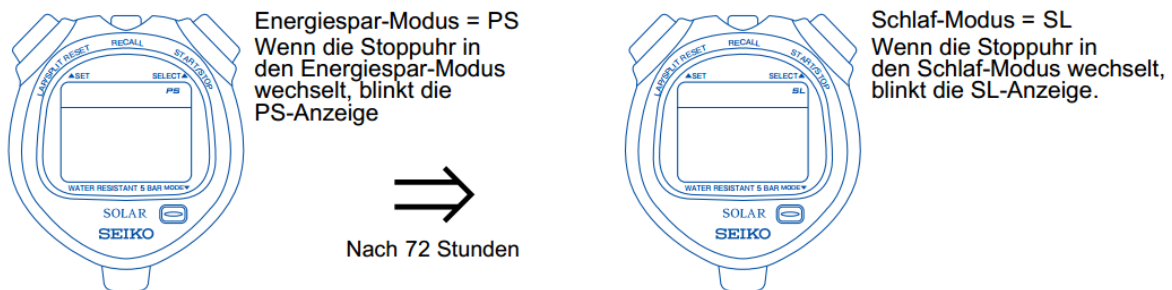
Der Kontrast der Anzeige kann eingestellt werden. Nach der Initialisierung oder wenn alle Einstellungen gelöscht werden, wird der Kontrast auf die Standardeinstellung „0“ zurückgesetzt.

- Drücken Sie die Taste „D“, um die Zeit-/Kalenderanzeige aufzurufen.
- Halten Sie die Taste „B“ gedrückt, um die Anzeige der Zeit-/Kalendereinstellungen aufzurufen. Die aktuelle Uhrzeit wird angezeigt.
- Drücken Sie die Taste „C“, um die Anzeige der Kontrasteinstellungen aufzurufen.
- Drücken Sie die Taste „A“, um den Kontrast anzupassen.

Der höchste Kontrast ist „2“ und der niedrigste Kontrast ist „-2“.

- Wenn die Kontrasteinstellung abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste „B“, um zur Zeit-/Kalenderanzeige zurückzukehren. Auch wenn die Taste „B“ nicht gedrückt wird, kehrt das Display innerhalb von 2 bis 3 Minuten automatisch zur Uhrzeit-/Kalenderanzeige zurück.

### Energiespar-Modus, Schlaf-Modus



Im Zeit-/Kalendereinstellungs-Modus kann die Übergangszeit, bis der Energiespar-Modus in Gang gesetzt wird, eingestellt werden. Die folgenden Energiesparfunktionen verlängern die Batterielebensdauer.

- Die Übergangszeit bis zur Aktivierung des Energiespar-Modus kann zwischen einer Stunde (1H), 3 Stunden (3H), 6 Stunden (6H) und 12 Stunden (12H) gewählt werden. Anweisungen zu dieser Einstellung finden Sie unter „So wird die Uhrzeit und der Kalender eingestellt“.
- Wenn in einem beliebigen Anzeigemodus für eine voreingestellte Zeit keine Operation ausgeführt wird, wird die Energiesparfunktion automatisch aktiviert und die Anzeige ausgeschaltet.
- Wenn die Stoppuhr oder der Timer in Betrieb ist, wird das Display nicht ausgeschaltet.
- Um das Display einzuschalten, drücken Sie eine der Tasten „A“, „B“, „C“ oder „D“. Das Display kehrt unmittelbar vor dem Ingangsetzen der Energiesparfunktion zurück.



- Wenn sich die Uhr länger als 72 Stunden im Energiespar-Modus befindet, wechselt sie automatisch in den Schlaf-Modus, in dem eine effizientere Energieeinsparung erzielt wird. Wenn die Uhr in den Schlaf-Modus wechselt, werden die Stoppuhr und der Timer zurückgesetzt.

## Systemzurücksetzung

Wenn ein ungewöhnliches Display (unterbrochene Ziffern usw.) angezeigt wird, gehen Sie folgendermaßen vor. Der eingebaute IC wird zurückgesetzt und die Uhr nimmt den normalen Betrieb wieder auf.

So setzen Sie den IC zurück:

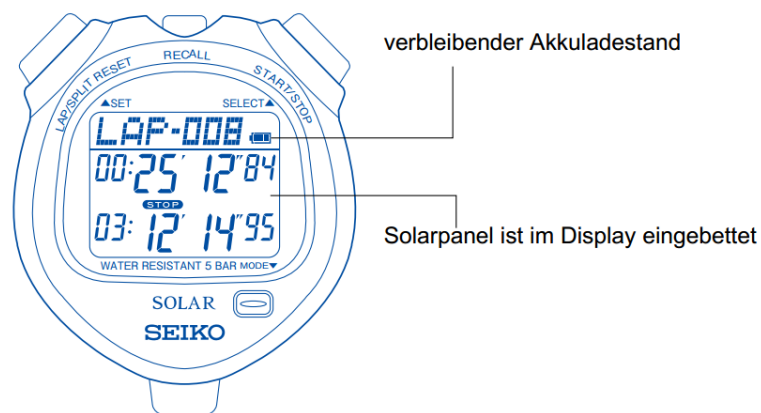
- Drücken Sie gleichzeitig 2 bis 3 Sekunden lang auf die Tasten „A“, „B“, „C“ und „D“. Die Anzeige verschwindet und danach wird „TUE ,13 1-1 A 12:00 00“ angezeigt.

Nach dem Zurücksetzen des IC werden alle gespeicherten Datensätze gelöscht. Die Neueinstellung von Uhrzeit und Datum usw. ist ebenfalls erforderlich.

## So wird die Stoppuhr aufgeladen

### 1) Wie man die Stoppuhr auflädt

Setzen Sie das Solarpanel dem Licht aus.



Um eine optimale Leistung der Uhr zu erzielen, wird empfohlen, die Uhr jederzeit ausreichend aufgeladen zu halten.

Unter den unten aufgeführten Bedingungen kann die Uhr aufgrund des Energieverbrauchs als Folge unzureichender Batterieladung anhalten.





- Wenn die Uhr an einem Ort wie z.B. in einem Schließfach oder in einer Schublade aufbewahrt wird, in welchem nicht genügend Licht ist.
- Wenn die Uhr mit dem Display nach unten liegt.

Achten Sie beim Aufladen der Uhr darauf, dass die Temperatur der Uhr nicht zu hoch klettert. Die Uhr funktioniert am besten zwischen  $-10^{\circ}\text{C}$  und  $+60^{\circ}\text{C}$ .

Wenn Sie die Uhr zum ersten Mal verwenden oder die Uhr wegen des zu hohen Energieverbrauchs komplett funktionsuntüchtig wurde, laden Sie die Uhr gemäß der folgenden Tabelle ausreichend auf.

## 2) Aufladezeiten

Laden Sie den Akku auf. Beachten Sie dabei die nachstehende Tabelle.

LCD-Anzeige					Akku reicht für 1 Tag
Situation 1 – draußen an einem sonnigen Tag 100.000 Lux	Ca. 4 Stunden		Ca. 11 Std.	Ca. 6 Std.	Ca. 5 Min.
Situation 2 – am Fenster an einem sonnigen Tag 10.000 Lux	Ca. 13,5 Stunden		Ca. 108 Std.	Ca. 57 Std.	Ca. 55 Min.
Situation 3 – am Fenster an einem bewölkten Tag 5.000 Lux	Ca. 28,5 Stunden		Ca. 220 Std.	Ca. 102 Std.	Ca. 95 Min.
Situation 4 – im Haus unter fluoreszierendem Licht 500 Lux	Ca. 12 Tage				Ca. 15 Std.

Nach dem vollständigen Aufladen bleibt die Uhr ungefähr 6 Monate lang in Betrieb, ohne dass sie aufgeladen werden muss, wenn sie unter den folgenden Bedingungen verwendet wird.

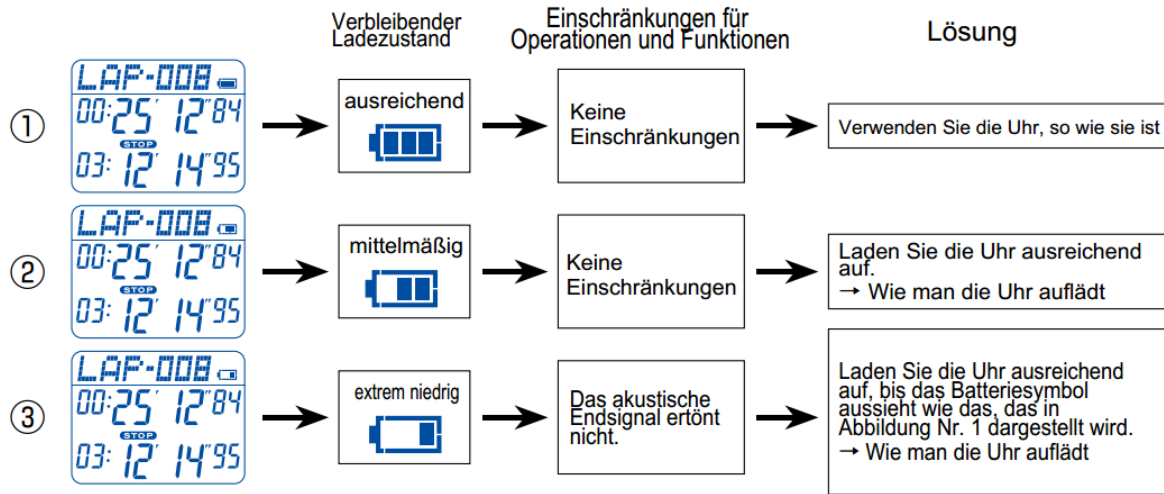
- Die Stoppuhrfunktion wird weniger als 3 Stunden am Tag verwendet.
- Die Energiesparfunktion wird mehr als 20 Stunden am Tag eingeschaltet.

Wenn Sie die Uhr zum ersten Mal verwenden oder die Uhr wegen des zu hohen Energieverbrauchs komplett funktionsuntüchtig wurde, laden Sie die Uhr gemäß der obenstehenden Tabelle ausreichend auf.

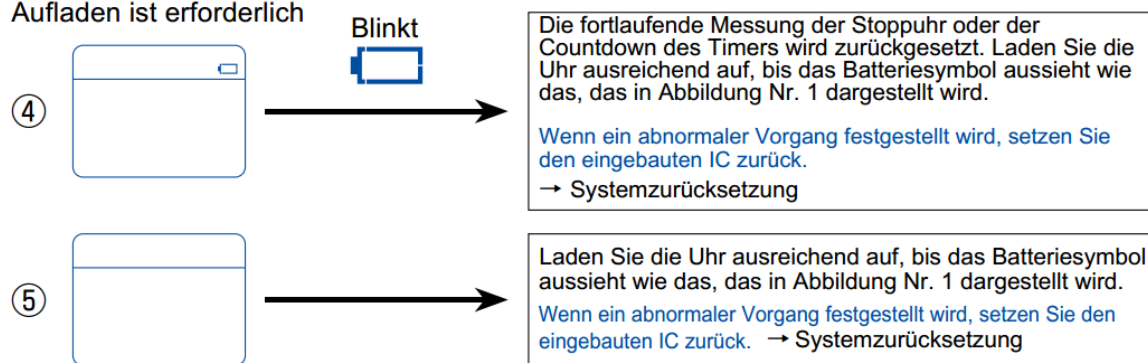
### 3) Batteriesymbol and verbleibender Ladezustand

#### Verbleibender Ladezustand

Das Batteriesymbol zeigt Ihnen den verbleibenden Füllstand an.



Aufladen ist erforderlich



\* In diesem Zustand werden die gespeicherten Datensätze möglicherweise gelöscht oder nicht korrekt angezeigt.

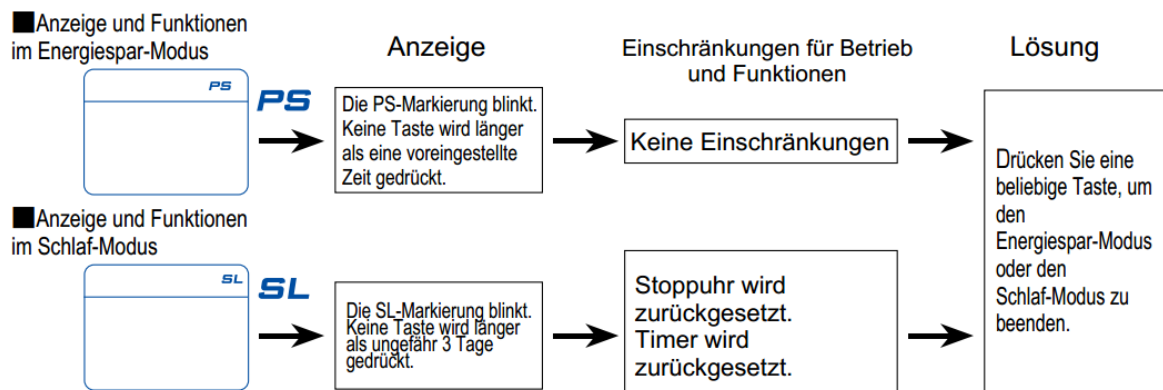
#### 4) Energiespar-Modus, Schlaf-Modus

Wenn länger als eine bestimmte Zeit keine Taste gedrückt wird, werden die Energiesparfunktion und die Schlaffunktion aktiviert.

Das Einstellen einer Übergangszeit bis zur Aktivierung des Energiespar-Modus kann im Zeitkalender-Einstellungs-Modus zwischen 1 Stunde, 3 Stunden, 6 Stunden und 12 Stunden ausgewählt werden.

Anweisungen zu dieser Einstellung finden Sie unter „So wird die Uhrzeit und der Kalender eingestellt“.

Wenn Sie die Stoppuhr oder den Funktions-Timer an einem dunklen Ort verwenden, wird empfohlen, die Übergangszeit in den Energiespar-Modus auf eine Zeit einzustellen, die länger ist als die Zeit, in der die Stoppuhr oder der Timer verwendet wird.



#### Tägliche Pflege

Um die Uhr in einem guten Zustand zu erhalten, ist eine gute tägliche Pflege erforderlich.

- Wischen Sie Feuchtigkeit, Schweiß oder Schmutz mit einem weichen Tuch ab.
- Waschen Sie die Uhr nach dem Eintunken ins Meerwasser mit sauberem, reinem Wasser und reiben Sie diese vorsichtig trocken.
- Wenn Ihre Uhr als „nicht wasserdicht“ oder „wasserdicht für den Alltag“ eingestuft wurde, waschen Sie die Uhr nicht.
- Gießen Sie kein fließendes Wasser direkt aus dem Wasserhahn auf die Uhr. Geben Sie zuerst etwas Wasser in eine Schüssel, und lassen Sie die Uhr im Wasser einweichen, um sie zu waschen.

Wasserbeständigkeit -> Seite 21

## Wasserbeständigkeit

In der nachfolgenden Tabelle finden Sie Angaben bezüglich der verschiedenen Wasserdichtigkeitsstufen. Bitte beachten Sie diese bevor Sie Ihre Uhr verwenden.

Angabe auf dem Gehäuseboden	Wasserbeständigkeit
Keine Angabe	Nicht wasserdicht
Wasserbeständigkeit	Wasserdicht für den Alltag
Wasserbeständigkeit 5 bar	Wasserdicht bis zu einem barometrischen Druck von 5
Wasserbeständigkeit 10 (20) bar	Wasserdicht bis zu einem barometrischen Druck von 10 (20)

## Nutzungsbedingungen

Vermeiden Sie Kontakt mit Wassertropfen und Schweiß.

Die Uhr verträgt den versehentlichen Kontakt mit Wasser im täglichen Leben. **WARNUNG:** Sie ist nicht geeignet zum Schwimmen.

Die Uhr ist gegen Spritzwasser und Regentropfen geschützt. Beim Tragen während des Ausübens sportlicher Aktivitäten, kann die Uhr dem Wasser ausgesetzt sein.

**\* Bestätigen Sie die Tasten nicht unter Wasser.**

## Energiequelle

Die in dieser Uhr verwendete Batterie ist eine spezielle Sekundärbatterie, die sich von normalen Silberoxidbatterien völlig unterscheidet.

Im Gegensatz zu anderen Einwegbatterien wie z.B. Trockenbatterien oder Knopfzellen kann diese Sekundärbatterie immer wieder verwendet werden, indem die Entlade- und Ladezyklen wiederholt werden.

Aus verschiedenen Gründen wie z.B. Langzeitgebrauch oder Nutzungsbedingungen kann sich die Kapazität oder Wiederauflade-Effizienz der Sekundärbatterie allmählich verschlechtern. Wenn der Wirkungsgrad der Sekundärbatterie abnimmt, lassen Sie die Uhr reparieren.

## Hinweis

Hinweise zum Austausch der Sekundärbatterie

- Entfernen Sie die Sekundärbatterie nicht eigenständig.
- Der Austausch der Sekundärbatterie erfordert professionelles Können und Geschick. Bitte fordern Sie den Händler auf, bei dem die Uhr gekauft wurde, diese zu reparieren.
- Die Installation einer normalen Silberoxidbatterie kann Wärme erzeugen, welches zum Platzen oder zur Entflammung der Uhr führen kann.

## Überladungsschutzfunktion

Wenn die Sekundärbatterie vollständig aufgeladen ist, wird die Überladungsschutzfunktion automatisch aktiviert, um ein weiteres Aufladen zu vermeiden. Sie müssen nicht darüber besorgt sein, dass Schäden durch Überladung verursacht werden könnten, wenn die Sekundärbatterie über die zum vollständigen Aufladen der Uhr erforderliche Zeit hinaus aufgeladen wird.

Siehe „Aufladezeiten“ auf Seite 18, um die Zeit zu überprüfen, die zum vollständigen Aufladen der Uhr erforderlich ist.

## HINWEIS

Hinweise zum Aufladen der Uhr:

- Stellen Sie die Uhr beim Aufladen nicht in unmittelbarer Nähe einer intensiven Lichtquelle wie z.B. Beleuchtungsgeräte für Fotografie, Scheinwerfer oder Glühlampen auf, da die Uhr möglicherweise übermäßig erhitzt wird und die Innenteile beschädigt werden können.
- Vermeiden Sie beim Aufladen der Uhr Orte, die durch direkte Sonneneinstrahlung leicht hohe Temperaturen erreichen wie z.B. ein Armaturenbrett.
- Halten Sie die Uhrentemperatur immer unter 50°C.

## Kundendienst

### Hinweise zur Garantie und Reparatur

- Wenden Sie sich zur Reparatur oder Überholung an den Händler, bei dem die Uhr gekauft wurde oder an den SEIKO-Kundendienst.
- Legen Sie die Garantiebedingung innerhalb der Garantiezeit vor, um Reparaturleistungen zu erhalten.
- Der Garantiebegriff ist in der Garantiebescheinigung enthalten. Lesen Sie diese sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf.
- Wir werden auf Anfrage Reparaturarbeiten nach Ablauf der Garantiezeit gegen Bezahlung durchführen, wenn die Funktionen der Uhr durch Reparaturarbeiten wiederhergestellt werden können.

### Ersatzteile

- SEIKO legt fest, dass in der Regel 7 Jahre lang ein Ersatzteilbestand für diese Uhr vorrätig ist. Ersatzteile sind solche, die für die Aufrechterhaltung der Uhr unerlässlich sind.
- Bitte beachten Sie, dass Originalteile, die nicht verfügbar sind, durch Ersatzteile deren äußeres Erscheinungsbild von den Originalen abweichen kann, ersetzt werden können.

### Inspektion und Anpassung durch Demontage und Reinigung (Grundinstandsetzung)

- Eine regelmäßige Inspektion und Anpassung durch Demontage und Reinigung (Grundinstandsetzung) wird ungefähr für alle 3 bis 4 Jahre empfohlen, um die optimale Leistung der Uhr über einen längeren Zeitraum aufrechtzuerhalten.

- Je nach Gebrauchsanwendung kann die Digitalanzeige aufgrund des Leckverlustes von Flüssigkeiten erlöschen.
- Da sich Teilstücke wie z.B. die Dichtung verschlechtern können, kann die Wasserbeständigkeit durch Eindringen von Schweiß und Feuchtigkeit beeinträchtigt werden. Bitte wenden Sie sich zur Inspektion und Anpassung durch Demontage und Reinigung (Grundinstandsetzung) an den Händler, bei dem die Uhr gekauft wurde. Für Ersatzteile geben Sie bitte „SEIKO GENUINE PARTS“ an. Wenn Sie um eine Inspektion und Anpassung durch Demontage und Reinigung (Grundinstandsetzung) bitten, stellen Sie sicher, dass die Dichtung auch durch eine neue Dichtung ersetzt wird. Wenn Ihre Uhr durch Demontage und Reinigung inspiziert und angepasst wird, kann das Uhrwerk Ihrer Uhr ersetzt werden.

### Flüssigkristallanzeige (LCD)

Die normale Lebenserwartung für die Flüssigkristallanzeige dieser Uhr beträgt ca. 7 Jahre. Danach kann der Kontrast abnehmen und die Anzeige schwer lesbar werden.

Bitte wenden Sie sich an den Händler, bei dem die Uhr gekauft wurde, um die Flüssigkristallanzeige durch eine neue ersetzen zu lassen. Diese wird auf Ihre Kosten ersetzt.

## **Spezifikationen**

1. Frequenz des Quarzooszillators: 32.768 Hz (Hz = Hertz-Zyklen pro Sekunde)
2. Verlust/Gewinn (monatliche Rate): Weniger als 0,0012% oder 30 Sekunden bei einem normalen Temperaturbereich (5°C~-35°C)
3. Funktionsfähiger Temperaturbereich: -10°C~+60°C
4. Temperaturbereich für Anzeigefunktion: 0°C~+50°C
5. Anzeige:
  - Uhrenanzeige: Wochentag, Jahr, Monat, Datum, Stunde, Minute, Sekunde (vollautomatischer Kalender vom 1. Januar 2013 bis zum 31. Dezember 2062)
  - Stoppuhr-Anzeige: 2-Zeilen-Anzeige + Punktanzeige (5 x 35), Stunde, Minute, Sekunde, 1/100-Sekunden (100-Stunden-Stoppuhr), wählbare Anzeige der Rundenzeit-/Zwischenzeit-/Durchlaufzeitmodi bis zu 300 Rundenzeit-/Zwischenzeit-Aufzeichnungen (nur für S062)
  - Timer-Anzeige: Timer 1 und Timer 2
  - Stunde, Minute, Sekunde, Anzahl der Wiederholungen
6. Anzeigemedium: F-STN
7. Batterie: Sekundärbatterie, 1 Stück
8. Betriebsdauer: ca. 6 Monate ohne Aufladen nach voller Aufladung, vorausgesetzt, dass die Stoppuhr weniger als 3 Stunden verwendet wird und der Energiesparmodus für 20 Stunden am Tag in Gang gesetzt wird.
9. IC (Integrated Circuit): C-MOS-IC, 1 Stück

Die oben genannten Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung für Produktverbesserungen geändert werden.